

## 主題一 第 3 章 議題訓練（課本頁 132）

## 延伸回應題

題型：分析題、評鑑題

相關概念：西方文化、本地文化、在地化、文化霸權、文化產業

## 迪士尼樂園進駐威脅中國傳統文化？

細閱以下資料，然後回答問題。

**資料 A：**參考 2015 年 7 月 15 日《經理人月刊》的評論文章及 2017 年 5 月 20 日《明報》的新聞報道

上海迪士尼樂園於 2016 年 6 月 16 日正式開幕。據迪士尼總公司近日宣布，上海迪士尼樂園在開園後 11 個月，已招待逾 1 千萬名遊客，創下驕人的營業收益。有學者指出，除了門票、酒店收入外，上海迪士尼樂園更重要的收入，是來自迪士尼品牌所衍生的各類產品。

迪士尼總公司旗下的影視及音樂娛樂部門，會製作和發行一系列廣受大眾歡迎的電影、動畫，包括講述英雄拯救地球的漫威（Marvel）系列電影；又或講述西方公主和王子愛情故事的迪士尼公主系列動畫等。迪士尼公司在樂園建設相關娛樂設施，以吸引喜歡迪士尼電影、動畫的遊客前往。而公司的消費品及互動媒體部門則推出各式各樣的相關產品，如玩具、衣服、文具等，於迪士尼樂園的實體商店或網上商店銷售；剛剛體驗過刺激好玩遊樂設施的遊客往往無法抵擋這些商品的誘惑，紛紛掏錢購買。

**資料 B：**參考 2016 年 6 月 16 日《香港 01》、2016 年 11 月 16 日《中原新聞網》的新聞報道及 2018 年 1 月 16 日「大街小報」網頁的評論文章

上海迪士尼樂園於 2018 年 1 月 22 日至 3 月 4 日期間再度舉行新春賀歲活動，與遊客一同喜迎奇妙狗年。整個樂園都張燈結綵，各處充滿喜慶布置，例如米奇圖案的紅黃燈籠、春聯等。除此之外，一眾迪士尼卡通都將換上傳統唐裝與賓客歡度節。

上海迪士尼自開幕以來，加入了不少含中國元素的表演節目。例如在園內大劇院上映的中文版《獅子王》音樂劇，以中國東北口音的普通話唸、唱對白及歌詞；又增設了中國神話人物「孫悟空」，讓入場觀看的中國遊客產生共鳴，亦為外國遊客帶來新鮮感。此外，園內的「唐老鴨打太極」節目同樣受遊客注目。唐老鴨會與兩隻花栗鼠學習太極拳，動作詼諧幽默。節目的編排者曾入讀武術學院，專研陳式太極拳。他希望透過樂園的表演，在帶給遊客歡樂同時，也將太極文化傳播開去。



▲ 迪士尼樂園內的卡通角色穿着傳統唐裝迎賓。



(a) 你認為全球化可能透過甚麼方式影響中國內地的文化產業？解釋你的答案。

（8 分）分析題 參 2012 年卷二 Q2a、2017 年卷二 Q3a

(b) 「迪士尼樂園進駐中國，將威脅中國傳統文化的地位。」你在多大程度上同意這看法？參考所提供資料及就你所知，解釋你的答案。（12 分）評鑑題 參 2018 年卷二 Q2b、2020 年卷二 Q1b

## 題目拆解

(a) 你認為全球化可能透過甚麼方式影響中國內地的文化產業？解釋你的答案。

(8 分) 分析題

## 答題元素

**全球化、方式：**自由貿易、跨國企業經濟活動、人口跨地域流動、文化交流、互聯網應用普及、網上銷售及推廣

**影響中國內地的文化產業：**「迪士尼化」經營模式、文化「商品化」、「創造性轉化」現象、推廣本地文化、經營利潤

**方式：**須從不同向度分析全球化影響中國內地文化產業發展的方式。

## 答題大綱

| 論點               | 論證 / 推論                                                                                                 | 論據 / 例子                                                                                                                                                                         |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 方式一：<br>跨國企業經濟活動 | <ul style="list-style-type: none"> <li>在全球化下，西方跨國企業到中國內地經營業務，輸入「迪士尼化」等營運理念，可能影響中國內地文化產業的經營模式</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>迪士尼進駐上海，有助本地文化產業學習和仿效其營運經驗，從而提升競爭力（資料 A、B）</li> <li>位於江蘇省淮安市的西遊記文化體驗園，該營運集團與迪士尼的設計團隊合作，參考迪士尼的「主題化」模式和「混種消費」模式，作樂園的設計和規劃（個人所學）</li> </ul> |
| 方式二：<br>資訊科技發展   | <ul style="list-style-type: none"> <li>在全球化下，資訊科技進步，出現各式網上購物平台和電子支付系統，可能影響中國內地文化產業的推廣渠道和銷售規模</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>中國內地的文化企業或創作者能與迪士尼一樣，開設網上商店，銷售各式文化商品（資料 A、個人所學）</li> <li>中國影視作品近年透過 Netflix 這個全球用戶量過億的網絡點播平台，接觸世界各地民眾，開拓國際市場（個人所學）</li> </ul>            |
| 方式三：<br>各地交流合作   | <ul style="list-style-type: none"> <li>在全球化下，各地的經濟、文化交流合作增加，中國內地的文化產業可吸納不同文化元素，影響本地文化商品的內涵</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>中國電影產業近年不斷推出中、外合拍片（個人所學）</li> <li>中國、印度合拍片《功夫瑜伽》、《大唐玄奘》等，前者以中國功夫和印度瑜伽為題材，後者則探討兩地的佛教、歷史文化（個人所學）</li> </ul>                                |

## 答題示範

## 摘星技能

|                                                                                                        |                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 引言                                                                                                     | 說明過程：對重要詞彙作出定義＋簡單交代論點 |
| （定義詞彙）全球化，是指各地之間的交流和聯繫越趨緊密，跨地域的經濟、文化活動頻繁。（交代論點）我認為在全球化下，跨國企業經濟活動、資訊科技發展、各地交流合作，都可能影響中國內地的文化產業，以下將逐一分析。 |                       |

能正確定義重要詞彙

能清晰交代答題方向

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 論點一                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 推論過程：跨國企業經濟活動：全球化→西方跨國企業在中國擴展業務→輸入「迪士尼化」等經營理念→內地文化企業、創作者仿效→影響中國文化產業的營運模式 |
| <p>①（標示語）首先，②（主題句）全球化可能透過跨國企業的經濟活動，影響中國內地的文化產業。③（說明）全球化下國際貿易頻繁，中國大力開放市場，吸引西方跨國企業紛紛在中國擴張業務，並輸入其成功的經營理念和管理文化，或會引起中國的文化企業、創作者仿效，繼而影響中國文化產業的營運模式。④（論據）以跨國企業華特迪士尼為例，有學者分析迪士尼依靠四個營運理念，包括「主題化」、「混種消費」、「情緒勞動者」和「授權商品化」，有效經營全球多個迪士尼樂園。根據資料 A 及 B，迪士尼樂園在 2016 年正式進駐上海，這有助中國文化企業或相關人士學習「迪士尼化」營運經驗，從而提升競爭力。例如，位於江蘇淮安市的西遊記文化體驗園，該營運集團與迪士尼的設計團隊合作，參考迪士尼的「主題化」模式，以唐三藏師徒取西經的歷險旅程為主題，把《西遊記》中不同的情節以佈置裝飾、虛擬實境、機動遊戲等方式具體呈現；又計劃採用迪士尼的「混種消費」模式，在園區內設有參觀、購物、飲食、酒店住宿等消費項目，藉此增加遊客到訪意欲和逗留時間。⑤（小結）可見，全球化下，跨國企業的經濟活動可能影響中國內地文化產業的營運模式。</p> |                                                                          |

主題句清晰點題

能指出全球化特徵

緊扣「跨國企業活動」、「迪士尼化」、「文化產業營運模式」等關鍵及概念詞申述

運用資料例子作答

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 論點二                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 推論過程：資訊科技發展：全球化→資訊科技進步→網上商店及電子支付系統出現→內地文化商品的銷售對象不再局限於本地→影響中國文化產業的推廣渠道和銷售規模 |
| <p>①（標示語）其次，②（主題句）全球化可能透過資訊科技發展，影響中國內地的文化產業。③（說明）在全球化下，資訊科技不斷進步，互聯網覆蓋範圍漸廣，加上各式網上購物平台和電子支付系統出現，使內地的文化商品銷售對象不再局限於本地，而可以全球市場作為推廣和銷售目標，令各地的消費者可購買到中國文化商品。④（論據）如資料 A 提及，迪士尼公司開設了網上商店，向世界各地消費者推銷蘊含西方英雄主義、愛情觀念的文化商品。中國影視作品近年亦參考類似模式，透過網絡平台接觸世界各地民眾，開拓國際市場，如近日 Netflix 這個全球用戶量過億的網絡點播平台，購入了電影《征途》、電視劇《金枝玉葉》等中國影視作品，其中《白夜追兇》更是中國第一套在海外大規模發行的網絡電視劇，民眾只要付費便可觀看相關作品。這反映中國文化產業可利用資訊科技拓展推</p> |                                                                            |

主題句清晰點題

能指出全球化特徵

緊扣「資訊科技」、「文化商品」、「銷售對象」等關鍵詞及概念申述

運用資料例子作答

廣渠道和銷售規模，藉以營造可觀利潤，同時傳播中華文化。⑤（小結）可見，全球化下，資訊科技的發展可能影響中國內地文化產業的推廣和銷售模式。

| 論點三                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 推論過程：各地交流合作：全球化→跨地域交流合作機會增加→內地文化產業吸收和轉化不同地方的文化元素→影響中國文化商品的內涵 |                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <p>①（標示語）最後，②（主題句）全球化可能透過各地交流合作，影響中國內地的文化產業。③（說明）在全球化下，各地的經濟、文化交流和合作機會增加，使中國文化產業透過經歷「創造性轉化」過程，吸收、比較和轉化不同地方的文化元素，進而推出混合中、外特色的文化商品。④（論據）例如，中國電影產業近年發行多部中外合拍片。其中就有中國、印度合拍片《功夫瑜伽》、《大唐玄奘》等，前者以中國功夫和印度瑜伽為題材，後者則探討兩地的佛教、歷史文化。⑤（小結）可見，全球化下，中國與其他地方的交流合作增加，使內地的文化產業可吸納不同文化元素，影響本地文化產業和商品的內涵。</p> |                                                              | <p>主題句清晰點題</p> <p>能指出全球化特徵</p> <p>緊扣「文化交流融合」、「文化商品內涵」等關鍵詞申述</p> <p>運用資料例子作答</p> |

| 總結                                                              | 說明過程：簡單概括全文論點 |      |
|-----------------------------------------------------------------|---------------|------|
| <p>（概括論點）總結而言，在全球化下，跨國企業的經濟活動、資訊科技發展、各地文化交流，都可能影響中國內地的文化產業。</p> |               | 對焦扣題 |

（字數：1 327 字）

| 建議評改準則                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 分數    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 考生：                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>根據現時全球的情況，能充分理解及恰當地運用有關知識及概念（例如：自由貿易、迪士尼化、文化商品、資訊科技、電子交易、文化融合等），深入及全面分析，指出及清楚詳盡解釋全球化可能透過甚麼方式影響中國內地的文化產業；可採用部分下列或其他恰當的要點。例如： <ul style="list-style-type: none"> <li>在全球化下，西方跨國企業到中國內地經營業務，輸入「迪士尼化」等營運理念，可能影響中國內地文化產業的經營模式；</li> <li>在全球化下，資訊科技進步，出現各式網上購物平台和電子支付系統，可能影響中國內地文化產業的推廣渠道和銷售規模；</li> <li>在全球化下，各地的經濟、文化交流合作增加，中國內地的文化產業會吸納不同文化元素，影響本地文化產業和商品的內涵等。</li> </ul> </li> <li>答案結構嚴謹，表達清楚且深入</li> </ul> | 6 - 8 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>以相關知識及概念解釋全球化怎麼影響中國內地的文化產業，但部分解釋有欠詳盡／或傾向某些角度</li> <li>討論結構嚴謹，但也有欠清晰／詳盡的地方</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3 - 5 |

|                                                                                                                                                              |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>嘗試簡單描述全球化或中國內地文化產業發展的例子，但沒有把兩者聯繫起來；解釋不足或不完全正確／相關；運用膚淺的知識及概念，顯示對該議題／全球的現況理解不足</li> <li>答案欠深度，結構鬆散／欠缺焦點，表達含糊</li> </ul> | 1 - 2 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>沒有嘗試作答</li> <li>所答的與題目毫不相干</li> </ul>                                                                                 | 0     |

## 題目拆解

- (b) 「迪士尼樂園進駐中國，將威脅中國傳統文化的地位。」你在多大程度上同意這看法？參考所提供的資料及就你所知，解釋你的答案。（12 分）評鑑題

## 答題元素

**迪士尼樂園：**迪士尼樂園、海外遊客、「在地化」策略、迪士尼化、消費主義、商業化

**中國傳統文化：**文化傳承、文化產業、傳統價值觀

**威脅地位：**須衡量迪士尼樂園進駐中國的正面及負面影響，並指出很大程度上同意迪士尼樂園的經營會威脅中國傳統文化的地位。

**答題大綱（立場：很大程度上同意）**

| 論點                    | 說明 / 推論                                                 | 論據 / 例子                                                             |
|-----------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 威脅本地文化產業發展            | • 迪士尼樂園進駐中國，輸入大量西方文化產物，容易減低民眾對本地文化產物的支持程度，限制本地文化產業的發展空間 | • 迪士尼不但在上海經營主題樂園，還在園內設商店，銷售西方文化商品，或影響民眾的生活習慣、品味（資料 A、個人所學）          |
| 衝擊傳統價值觀               | • 迪士尼樂園宣揚享樂、消費主義，衝擊以簡樸為尚的中國傳統價值觀                        | • 上海迪士尼採用「混種消費」策略，園內集合購物、玩樂、娛樂表演等項目，鼓勵人們盡情玩樂及消費（資料 A、B 及個人所學）       |
| 反駁「在地化」策略有助傳統文化推廣（駁論） | • 迪士尼樂園會實行「在地化」策略，在園內加入中國元素，但可能扭曲傳統中國文化的內涵              | • 上海迪士尼的「唐老鴨打太極」節目，未能完整展現中國太極精神（資料 B、個人所學）                          |
| 反駁有助促進傳統文化傳承（駁論）      | • 中國文化產業仿效西方主題樂園輸入的宣傳和經營方式，使本地文化趨向商業化，影響傳統文化的傳承         | • 中國商場、文化旅遊區參考迪士尼樂園，在節日習俗中加入商業元素，或會令民眾把節日視為消費、玩樂活動，淡忘原有的意義和精神（個人所學） |

## 答題示範

## 摘星技能

| 引言                                                                                                          | 說明過程：簡單交代議題的背景資料+申明個人立場+簡單交代論點 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <p>（簡介背景）近年，迪士尼樂園進駐中國，引起不少社會人士擔心將威脅中國傳統文化的地位。（申明立場）我在很大程度上同意這看法，（交代論點）以下將從威脅本地文化產業發展，以及衝擊傳統價值觀等方面，加以分析：</p> |                                |

能清晰表明立場

能清晰交代論點

| 論點一 | 推論過程：威脅本地文化產業發展：迪士尼樂園進駐中國→銷售大量西方文化產物→民眾生活品味趨向西化→限制中國本地文化產業生存空間+威脅中國傳統文化的地位 |
|-----|----------------------------------------------------------------------------|
|-----|----------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <p>①（標示語）首先，②（主題句）迪士尼樂園進駐中國，會打擊本地文化產業發展，威脅中國傳統文化的地位。③（說明 / 推論）迪士尼樂園到中國經營後，會在園內銷售各式西方文化產物。當民眾入園遊玩及消費，或會潛移默化地接受和崇尚西方文化產物，令個人生活習慣和品味趨向「西化」，減少對中國文化產物的支持，進而限制本地文化產業的生存空間，並長遠削弱中國傳統文化的地位。④（論據 / 例子）如資料 A 提及，迪士尼樂園進駐上海後，在園內設立遊戲設施，又廣設商店，吸引入園遊玩的內地民眾大肆選購漫威電影系列、迪士尼公主動畫系列的產品，或容易影響人們欣賞影視作品的喜好，變得追捧西方電影、動畫，卻令中國本地的影視產物，以至傳統戲曲產物如京劇、昆劇等，逐漸被民眾冷落。⑤（小結）可見，迪士尼樂園會打擊中國本地文化產業發展，威脅傳統文化的地位。</p> | <p>主題句清晰點題</p> <p>緊扣「文化產業」、「生活習慣品味」等關鍵詞及概念申述</p> <p>善用資料例子作答</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|

| 論點二 | 推論過程：衝擊傳統價值觀：迪士尼樂園進駐中國→宣揚享樂、消費主義→衝擊以簡樸為尚的中國傳統價值觀→威脅中國傳統文化地位                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                       |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|     | <p>①（標示語）其次，②（主題句）迪士尼樂園進駐中國，會衝擊中國的傳統價值觀，威脅傳統文化的地位③（說明 / 推論）中國傳統文化、價值觀看重平實儉樸，而迪士尼樂園的宗旨是為旅客營造一個充滿奇幻色彩的遊樂場所，強調旅客可在園內盡情玩樂及購物，這或會導致享樂、消費主義在中國廣泛傳播，衝擊以簡樸為尚的中國傳統價值觀。④（論據 / 例子）以上海迪士尼樂園為例，迪士尼標榜為旅客營造開心奇妙旅程，並採用資料 A 及 B 顯示的「混種消費」策略，將玩樂、娛樂表演、餐飲、購物等項目集合在園區內，如旅客在觀賞迪士尼動畫之後可購買各式各樣的周邊商品，盡情享樂。中國民眾踏足上海迪士尼，便容易在樂園玩樂氣氛影響下，盡情吃喝玩樂，變得崇尚消費及享樂主義，不利中國傳統價值觀的傳承。⑤（小結）可見，迪士尼樂園進駐中國後，或會衝擊中國的傳統價值觀，威脅傳統文化的地位。</p> | <p>主題句清晰點題</p> <p>運用全球化概念「混種消費」、「消費主義」、「社會價值觀」等申述</p> <p>善用資料例子作答</p> |

| 駁論一 | 推論過程：反駁「在地化」策略有助文化推廣：迪士尼樂園進駐中國→加入中國傳統文化特色→扭曲相關文化的內涵→無助推廣中國文化→威脅中國傳統文化的地位                                                                                                                                                                                                      |                                                                     |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|     | <p>（對方論點）有論者認為迪士尼樂園進駐中國，會實行「在地化」策略，在園內加入一些中國傳統元素，有助向內地或海外遊客推廣中國文化，並不會威脅傳統文化的地位。（我方反駁）然而，我並不認同此看法。迪士尼樂園較注重採用「在地化」策略所帶來的營運成本和效益，如表演節目的娛樂效果、食品製作的便利程度等；呈現中國傳統文化的整體內涵並非它們的着眼點，因此它們在園內加入的中國傳統元素時，或會把中國傳統文化變得簡單化、庸俗化，甚至扭曲有關內容，使人們對中國文化產生誤解，無助全面推廣中國文化。（論據 / 例子）例如，資料 B 提及上海迪士尼樂</p> | <p>清楚交代對方論點</p> <p>懂得運用全球化概念「文化在地化」、「文化內涵」等申述</p> <p>善用中國例子提出反駁</p> |

園加入「唐老鴨打太極」項目，人們可在園內觀賞迪士尼角色唐老鴨、花栗鼠打太極拳。然而，太極拳是中國傳統武術，講求凝神靜氣，練習時要心靜意定，體現中國文化注重內心修養，以及重視「養生之道」的價值觀。現在由迪士尼角色教授大眾，成為娛樂活動，充滿詼諧和幽默感，或扭曲了傳統太極文化，影響人們對中國傳統文化的觀感。（小結）可見，迪士尼樂園進駐中國，採用「在地化」策略，或會扭曲中國文化的內涵，無助中國文化推廣，並威脅中國傳統文化的地位。

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                    |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>駁論二</b> | <b>推論過程：</b> 反駁有助促進傳統文化傳承：迪士尼樂園進駐中國→本地文化產業仿效其宣傳及經營模式→在本地傳統文化加入大量商業元素→內地民眾淡忘原有文化意義和精神→影響中國文化傳承→威脅中國傳統文化地位                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                    |
|            | <p>（對方論點）有論者認為迪士尼樂園進駐中國，會輸入成功的宣傳及經營模式，使本地文化產業能夠學習和仿效。如資料 B 提及上海迪士尼樂園會在新年時，在園內加入燈籠、春聯等喜慶布置；又會推出印有卡通角色的利是封、穿傳統賀年服裝的卡通人物商品等。中國的商場、文化旅遊區亦可仿照上述模式，為節日習俗中加入商業元素，推動中國民眾關注及延續傳統節日和習俗文化。（我方反駁）然而，我並不認同此看法。以上做法其實只會令中國傳統文化變得商業化，無助提高民眾對本地傳統文化的重視，實得不償失。（論據 / 例子）如迪士尼推出賀年商品，目的只是帶動銷量，藉此賺取豐厚的利潤，並不是為了延續傳統節日。若中國的本地文化產業模仿上述模式，於春節、中秋時以自身產業為主題，推出應節禮品，鼓勵民眾消費和送禮，或會令民眾淡忘春節和中秋節重視團圓的精神，而只把傳統節日視為消費、玩樂活動，影響了傳統文化的承傳。（小結）可見，迪士尼樂園進駐中國，會威脅中國傳統文化的地位，不利於文化傳承。</p> | <p>清楚交代對方論點</p> <p>緊扣「商業化」、「文化傳承」關鍵詞及概念申述</p> <p>善用中國及外國例子提出反駁</p> |
| <b>總 結</b> | <p><b>說明過程：</b>簡單概括全文論點+重申個人立場</p> <p>（概括論點）總括而言，迪士尼樂園進駐中國，會威脅本地文化產業發展、衝擊傳統價值觀等負面影響。（重申立場）因此我在很大程度上認同「迪士尼樂園進駐中國，將威脅中國傳統文化的地位」這看法。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 對焦扣題                                                               |

（字數：1797 字）

**答題元素**

**迪士尼樂園：**迪士尼樂園、海外遊客、「在地化」策略

**中國傳統文化：**文化傳承、文化產業、競爭力、民眾重視程度、多元文化共存

**威脅地位：**須衡量迪士尼樂園進駐中國的正面及負面影響，並指出很小程度上同意迪士尼樂園的經營會威脅中國傳統文化的地位。

**答題大綱（立場：很小程度上同意）**

| 論點              | 說明 / 推論                                  | 論據 / 例子                                         |
|-----------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 促進中國傳統文化傳承      | • 迪士尼樂園會根據中國傳統文化推行「在地化」策略，有助中國文化傳承       | • 上海迪士尼樂園的布置、表演活動等均加入中國元素（資料 B）                 |
| 加深外國人對中國文化的認識   | • 迪士尼樂園進駐中國，能吸引眾多外地遊客到中國遊歷，增加接觸中國文化的機會   | • 遊客在上海迪士尼遊玩之餘，也會順道參觀鄰近名勝古跡，認識中國風土人情（資料 A、個人所學） |
| 反駁中國傳統文化受衝擊（駁論） | • 迪士尼樂園進駐中國，只是提供一個玩樂地點給大眾，不會威脅傳統文化的地位    | • 儘管年輕人熱衷到上海迪士尼樂園玩樂、慶祝西方節日，但他們仍重視中國傳統節日習俗（個人所學） |
| 反駁本地文化產業受衝擊（駁論） | • 本地文化產業別具特色，迎合當地生活習慣和品味，並不會因迪士尼樂園進駐而被淘汰 | • 迪士尼樂園亦有進駐法國、日本，均未有對當地電影、動畫產業帶來衝擊（個人所學）        |

**答題示範****摘星技能**

| 引言                                                                                                                | 說明過程：簡單交代議題的背景資料+申明個人立場+簡單交代論點 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <p>（簡介背景）近年，迪士尼樂園進駐中國，引起不少社會人士擔心將威脅中國傳統文化的地位。（申明立場）我在很小程度上同意這看法，（交代論點）以下將從促進中國傳統文化傳承，以及加深外國人對中國文化的認識等方面，加以分析：</p> |                                |

能清晰表明立場

能清晰交代論點

| 論點一                                                                                                                                                                         | 推論過程：促進中國傳統文化傳承：迪士尼樂園進駐中國→實行「在地化」策略→在園內加入中國文化元素→中國傳統文化未受威脅，反得以傳承和發展 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <p>①（標示語）首先，②（主題句）在文化傳承方面，迪士尼樂園進駐中國，不但不會威脅中國傳統文化的地位，還能推動傳統文化傳承與發展。③（說明）迪士尼樂園為了打入各地市場，多會推行「在地化」策略，在園內布置、表演節目等方面加入地方本地元素，以吸引當地人前往觀賞和遊玩。④（論據）如資料 B 提及，上海迪士尼樂園在農曆新年時，特意加入各種</p> |                                                                     |

主題句清晰點題

運用全球化概念「在地化」申述

善用例子作答

新春裝飾，這有利於中國傳統節日文化傳承。此外，上海迪士尼樂園亦有「唐老鴨打太極」表演節目，聘請中國的太極專家編排，有助增加中國民眾和旅客對中國太極拳文化的認識和關注，傳承中國傳統文化。⑤（小結）可見，迪士尼樂園會根據中國人喜好而推行「在地化」策略，並不會威脅中國傳統文化的地位。

**論點二** 推論過程：加強外國人對中國文化的認識：迪士尼樂園進駐中國→吸引外國遊客入場+參觀鄰近名勝→促進外國人了解中華文化→不會威脅中國傳統文化地位

①（標示語）其次，②（主題句）在文化推廣方面，迪士尼樂園進駐中國，能吸引外國遊客到中國遊歷，了解中國文化，並不會威脅中國傳統文化的地位。③（說明 / 推論）迪士尼樂園一向深受人們歡迎，故樂園進駐中國後，成為了新旅遊景點，能吸引更多外地遊客前來中國。他們在主題樂園遊玩之餘，也自然會參觀鄰近地方的名勝古跡，從而增加他們接觸中國文化的機會。加上，隨着遊客數目增加，中國各地會加強宣傳及保育旅遊景點，將有助推廣和鞏固中國傳統文化的地位。④（論據 / 例子）例如，資料 A 提及 2016 年上海迪士尼開幕後，11 個月內吸引了超過 1 千萬名國內、外遊客入園遊玩。有中國內地旅遊網指出，外地旅客在樂園遊玩後，大多會順道參觀上海各個文化景點。上海市於 1986 年已被中國國務院定為國家歷史文化名城，有多個歷史文化景點，包括有「萬國建築博覽羣」之稱的外灘、古典園林老城隍廟，以及其周邊郊區具江南風情的水鄉古鎮等，旅客可以在當地停留參觀，再品嚐特色食品，體驗中國地道文化。⑤（小結）可見，迪士尼樂園進駐中國後，受惠於這個新景點，中國將能夠吸引更多世界各地的旅客到訪遊覽，有助推廣本地文化，而不會威脅傳統文化的地位。

主題句清晰點題

緊扣「文化旅遊」  
關鍵詞申述

善用中國例子作答

**駁論一** 推論過程：反駁中國傳統文化受衝擊：多元文化能並存共融+迪士尼樂園只是為大眾提供玩樂的地點→中國民眾仍然重視傳統文化→不會威脅中國傳統文化的地位

（對方論點）有論者認為迪士尼樂園進駐中國，會衝擊中國傳統文化。如每年的西方聖誕節、萬聖節等重要節日，迪士尼樂園都會舉行大型慶祝活動，有社會人士擔心會令中國民眾越來越重視西方文化，對中國傳統文化的地位構成威脅。（我方反駁）然而，我並不認同此看法。全球化下中、西方的文化其實能夠交流並存，使全球文化發展趨向多元。（論據 / 例子）例如，迪士尼樂園進駐中國上海後，儘管樂園舉辦的西方節日慶典，吸引了不少年輕人入園玩樂，熱烈慶祝。但這只是反映西方節日在中國日漸受到重視。而且民眾大多視參與樂園的慶祝節目為一種玩樂途徑，是在工作之外的消遣活動，並不會因此削弱中國傳統節日的影響力。事實上，不少中國民眾每年都會慶祝春節或中秋等傳統節日，如吃團年飯、看春晚、賞月和吃月餅等；大批在外地工作的年輕民工亦會回鄉過節，反映中國人對傳

清楚交代對方論點

懂得運用全球化  
概念「文化多元化」申述

善用中國例子提出反駁

統節日文化十分重視，不會因迪士尼樂園帶入西方節日而受影響。（小結）可見，迪士尼樂園進駐中國，只是為內地民眾提供多一個玩樂地點，不會因此而威脅中國傳統文化的地位。

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>駁論二</b> | <b>推論過程：</b> 反駁本地文化產業受衝擊：中國本地文化產業發展蓬勃+其他國家的本地文化產業未受迪士尼樂園衝擊→不會威脅中國傳統文化地位                                                                                                                                                                                                                                                       |
|            | <p>（對方論點）有論者認為迪士尼樂園進駐中國，容易產生品牌效應，令人們崇尚西方的文化產物。而中國本地文化產業則可能在激烈競爭下被淘汰，長遠會削弱中國傳統文化地位。（我方反駁）然而，我並不認同此看法。一個地方的文化產業自有其特色和價值，並不會輕易被外來文化產業所取代。（論據）即使迪士尼樂園進駐中國，帶來西方動畫、電影、周邊商品等文化產物，但中國的動畫及電影業仍一直蓬勃發展，如動畫《熊出沒》以及一些以本地風俗人情為題材的電影，都有不少支持者。加上在其他國家，如法國、日本的迪士尼開幕後也未有對該國的動畫、電影等文化產業發展帶來顯著衝擊。（小結）可見，迪士尼樂園進駐中國，不會導致中國本地文化產業遭受淘汰，威脅傳統文化的地位。</p> |

清楚交代對方論點

緊扣「文化產業」、「競爭力」、「品牌效應」關鍵詞申述

善用中國及外國例子提出反駁

|            |                                                                                                       |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>總 結</b> | <b>說明過程：</b> 簡單概括全文論點+重申個人立場                                                                          |
|            | <p>（概括論點）總結而言，迪士尼樂園進駐中國，帶來促進傳統文化傳承、加強外國人認識中國文化等正面影響。（重申立場）因此我在很小程度上認同「迪士尼樂園進駐中國，將威脅中國傳統文化的地位」這看法。</p> |

對焦扣題

（字數：1 727 字）

| 建議評改準則                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 分數      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <p>考生：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>清晰表明立場，立場前後一致</li> <li>清楚及合乎邏輯地論證他／她在多大程度同意該看法，並就正反兩方面，提供全面及具批判性的論證，能根據全球目前的情況，充分理解及恰當運用有關知識及概念（例如：文化產業、文化傳承、迪士尼化、文化在地化、商業化、品牌效應、消費主義等），例如：</li> </ul> <p>同意論點：（迪士尼樂園進駐中國，會威脅中國傳統文化的地位）</p> <p>運用相關及有理的例子，清楚及詳細地解釋其論據；可用下列或其他恰當的要點建立論據，例如：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 迪士尼樂園進駐中國，輸入大量西方文化產物，容易減低民眾對本地文化產物的支持程度，限制本地文化產業的發展空間；</li> <li>■ 迪士尼樂園宣揚享樂、消費主義，衝擊以簡樸為尚的中國傳統價值觀；</li> </ul> | 10 - 12 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 迪士尼樂園實行「在地化」策略，在園內加入中國元素，可能會扭曲傳統文化的內涵；</li> <li>■ 中國文化產業仿效西方主題樂園輸入的宣傳和經營方式，使本地文化趨向商業化，影響傳統文化傳承等</li> </ul> <p>不同意論點：（迪士尼樂園進駐中國，不會威脅中國傳統文化的地位）</p> <p>運用相關及有理的例子，清楚及詳細地解釋其論據；可用下列或其他恰當的要點建立論據，例如：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 迪士尼樂園會根據中國傳統文化推行「在地化」策略，有助中國文化傳承；</li> <li>■ 迪士尼樂園進駐中國，能吸引眾多外地遊客到中國遊歷，增加接觸中國文化的機會；</li> <li>■ 迪士尼樂園進駐中國，只是提供一個玩樂地點給大眾，而且全球化下中西文化並存，不會威脅傳統文化的地位；</li> <li>■ 中國的本地文化產業別具特色，廣受當地民眾推崇，並不會因迪士尼樂園進駐而被淘汰等</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 結構嚴謹，又討論深入，展示高水平的批判分析</li> </ul> |       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• 表明立場，立場前後一致</li> <li>• 就他們所知，論證他們的立場；理解及適當地運用有關知識及概念；或沒有作全面的論證／有些部分欠深入／欠具體全球的情況；</li> </ul> <p>同意論點：運用相關及適當的例子，解釋其論據；可用以上或其他恰當的要點建立論據</p> <p>不同意論點：運用相關及適當的例子，解釋其論據；可用以上或其他恰當的要點建立論據</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 討論結構嚴謹，展示一些批判分析，但也有欠詳盡的地方</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                | 7 - 9 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• 表明立場，但可能不夠清晰</li> <li>• 嘗試就他們所知，論證其立場，但有欠清晰／一致性；解釋不深入或欠清晰；對相關的知識和概念只有片面認識，或只能作簡單的應用；</li> </ul> <p>同意論點：嘗試運用部分以上或其他恰當的要點建立論據，但解釋欠深入</p> <p>不同意論點：嘗試運用部分以上或其他恰當的要點建立論據，但解釋欠深入</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 討論深度不足，結構未夠嚴謹，表達不一定清楚</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                            | 4 - 6 |

|                                                                                                                                                                                                                                    |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• 未能表明立場，並可能提出前後矛盾的理據</li> <li>• 嘗試簡單解釋迪士尼樂園進駐中國／中國傳統文化的地位；嘗試就他們所知，展示其立場，但內容流於片面，例如：運用錯誤的文化產業、文化傳承、迪士尼化、文化在地化、商業化、品牌效應、消費主義等概念解說，運用不相關的例子／資料作闡述等</li> <li>• 討論欠深度，結構鬆散／欠缺焦點，表達含糊</li> </ul> | 1 - 3 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• 沒有嘗試作答</li> <li>• 所答與題目毫不相干</li> </ul>                                                                                                                                                    | 0     |